

БГ - Съвети за използване и грижи за тигани с незапалящо покритие
В случаи на прегряване е възможно незапалящото покритие да се уреди. За да се запази незапалящото покритие, внимавайте да не го драскате и да не използвате остри кухненски приспособления и т.н.

Никога не използвайте телени четки, абразивни почистващи препарати, стъклена вата и подобни твърди предмети.
Преди всяка употреба върху стъклокерамичен плот проверявайте дъното на ардукира и стъклокерамичния плот за евентуални остатъци или неравности, защото и най-малкото замърсяване може да остави следи от драскотини върху стъклокерамичния плот.

Също така избягвайте местенето на плота и надхвърло на съда за готвене. Тъй като това също може да доведе до увреждане.
Спазвайте инструкциите на произведителя на готварския уред.

CS - Трябва да се използват и осъществяват работи с перфорирани вставки

При прегряване се може да се повреди перфорацията.
При използване на вставка трябва да се внимава.
При използване на вставка трябва да се внимава.
При използване на вставка трябва да се внимава.
При използване на вставка трябва да се внимава.

При използване на вставка трябва да се внимава.
При използване на вставка трябва да се внимава.
При използване на вставка трябва да се внимава.
При използване на вставка трябва да се внимава.

EE - Kasutus- ja hooldusjuhend kaitsekihiga pannidele

Ulkumitemine võib nakkumisvastast kate vigastada.
Nakkumisvastase kate säilitamiseks tuleb jälgida, et panni peal toitu ei lõigataks ega kasutataks teravatsalisi pannilabidaid või segamisriistu.
Pannil ärge kasutage panni puhastamiseks kunagi traatharju, külmimistilvu, klaasvilla vms kovatid esemeid.
Klaaskeraamist keeduplatide peal kasutamisel tuleb enne iga kasutuskorda kontrollida, et panni põhjal ega keeduplatid ei oleks mustust, ega edasiasasid kohli, sest juba kergete märdumite võib klaaskeraamist keeduplati karmustada.
Vältige ka keedunõu edasi-tagasi tõmbamist, ka see võib põhjustada vigastusi.
Sellets järgige panni oma pliidil tootja juhiseid.

HR - Savjeti za rukovanje i negu teflon tava

U slučaju pregrijavanja eventualno može doći do oštećenja teflon stola.
U svrhu održavanja protuberantnog teflon stola molimo obratite pažnju na to da na njemu ne rezete i da ne koristite šiljate kuhinjske i slične predmete.
Molimo nikada ne koristite celične četke, plesak za ribanje, staklenu vunu ili druge slično tvrde predmete.
U slučaju uporabe na pločama za kuhanje od staklene keramike molimo da prije svake uporabe kontrolirate dno proizvoda i polje za kuhanje od staklene keramike i ustanovite, postoje li eventualne naslage ili neravnine, jer već male nečistoće ili neravnine mogu uzrokovati ogrebotine na pločama za kuhanje od staklene keramike.
Izbjegavajte povlačenje pribora za kuhanje, jer tako nešto također može dovesti do oštećenja.
S time u vezi molimo obratite pažnju na naputke proizvođača. Vašeg pribora za kuhanje.

RU - Инструкция по использованию и уходу за сковородами с покрытием

При перереваивании может повредиться антипригарное покрытие.
Для сохранения антипригарного покрытия не резать на сковороде и не использовать острые кухонные принадлежности и т.п.
Никогда не пользоваться стальными щетками, мелкими песком, стегловолокнистым или подобными твердыми предметами.
При использовании сковороды на стеклокерамической плите перед каждым применением проверять, нет ли на обратной стороне сковороды и на стеклокерамической поверхности остатков еды или неравноностей. Так как даже небольшие загрязнения могут оставить царапины на стеклокерамической поверхности.

Следует избегать передвижения кухонной посуды туда-сюда, так как это также может стать причиной повреждения.
Учсть инструкции производителя кухонной бытовой техники.

SK - Třeba používat a ošetřovat panvice s povlakem

Při přehřívání může dojít k poškození antialepní vrstvy.
Aby ste si zachovali antialepní vrstvu, dbajte na to, prosím, aby nedošlo k jejímu poškození.
Nepoužívejte přeto nikdy kovové kefy, prášky na dřevnice, skleněnou vatu nebo podobné tvrdé předměty.
Pri používaní sklokeramických vamiých platin skontrolujte, prosím, pred každým použitím dno výrobku a povrch sklokeramického varnej platne kvôli prípadným zostatkom alebo nerovnostiam, pretože aj ľahké znečistenie môže zapríčiniť škrabance na sklokeramickom vamiých platinách.
Vyvarujte sa aj používaniu kuchynského riadu tam a späť, pretože to tiež môže viesť k poškodeniu.
Dodržujte prítom, prosím, odporúčania výrobcu vášho kuchynského riadu.

SL - Navodila za uporabo in nego ponev s prevleko

Pri pregrevanju se lahko prevleka proti prijetanju poškoduje.
Da bi prevleka ostala nepoškodovana, pazite na to, da na njej ne boste rezali ali uporabljali ostrih kuhinjskih pripomočkov ipd.
Na njej nikoli ne uporabljajte jeklenih ščetk, abrazivnega sredstva, steklene volne ali podobnih trdih predmetov.
Pri uporabi na steklokeramičnih kuhinjskih ploščah vedno preverite, da na dnu posode ali na površini steklokeramične plošče ni morebitnih delcev ali neravnin, saj bi lahko že manjša umazanija z dna posode opraskala površino steklokeramične plošče.
Pazite tako posode po plošči ne potiskajte sem in tja, saj bi jo lahko tudi to poškodovalo.
Upoštevajte tudi navodila proizvajalca vašega štedilnika.